

Art. 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 25 februari 2011.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd,
Gelijke Kansen en Brussel,
P. SMET

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2011 — 774

[2011/201293]

25 FEVRIER 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand portant agrément temporaire de la formation de master "master in de industriële wetenschappen : elektronica-ICT" de la "Erasmushogeschool Brussel"

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 4 avril 2003 relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre, notamment l'article 60bis, inséré par le décret du 19 mars 2004;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 juin 2004 relatif à l'agrément temporaire de formations dans l'enseignement supérieur;

Vu le rapport d'accréditation du 2 novembre 2010 définitivement établi par l'Organisation d'accréditation néerlandaise-française contenant une évaluation finale négative pour la formation de "master in de industriële wetenschappen : elektronica-ICT" de la "Erasmushogeschool Brussel";

Vu le dossier de demande pour l'agrément temporaire, déposé par la "Erasmushogeschool Brussel" en date du 30 novembre 2010;

Vu l'avis de la Commission d'Agrément, rendu le 4 janvier 2011;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 28 janvier 2011;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Egalité des Chances et des Affaires bruxelloises;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. La formation de "master in de industriële wetenschappen : elektronica-ICT" de la "Erasmushogeschool Brussel" reçoit un agrément temporaire.

Cet agrément temporaire vaut pour une période de deux ans qui prend cours au début de l'année académique 2011-2012 et échoit à la fin de l'année académique 2012-2013.

Art. 2. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Bruxelles, le 25 février 2011.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse,
e l'Egalité des Chances et des Affaires bruxelloises,
P. SMET

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

**MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

F. 2011 — 775

[C - 2011/31135]

24 FEVRIER 2011. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'assistance en justice des membres du personnel de certaines institutions publiques de la Région de Bruxelles-Capitale et à l'indemnisation des dommages aux biens encourus par eux

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 40, § 1^{er}, modifiée par les lois spéciales des 9 mai 1989, 5 mai 1993, 16 juillet 1993, 5 avril 1995, 4 décembre 1996, 4 mai 1999, celles du 13 juillet 2001 et la loi spéciale du 22 janvier 2002;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11;

Vu l'ordonnance du 8 septembre 1994 portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 8;

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

N. 2011 — 775

[C - 2011/31135]

24 FEBRUARI 2011. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de rechtshulp aan de personeelsleden van bepaalde openbare instellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de schadeloosstelling van door hen opgelopen zaak-schade

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op artikel 40, § 1, gewijzigd door de bijzondere wetten van 9 mei 1989, 5 mei 1993, 16 juli 1993, 5 april 1995, 4 december 1996, 4 mei 1999, deze van 13 juli 2001 en de bijzondere wet van 22 januari 2002;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op de instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op de ordonnantie van 8 september 1994 houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op artikel 8;

Vu l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création de l'Agence régionale pour la Propreté, notamment l'article 8, § 2;

Vu la loi du 21 août 1987 modifiant la loi organisant les agglomérations et les fédérations de communes et portant des dispositions relatives à la Région bruxelloise, notamment l'article 27, § 3;

Vu l'arrêté royal du 8 mars 1989 créant l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, confirmé par la loi du 16 juin 1989, notamment l'article 1^{er}, § 2;

Vu l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création d'un Service d'Incendie et d'aide médicale urgente, notamment l'article 8, alinéa 2;

Vu l'arrêté royal du 13 mars 1991 portant coordination des lois du 28 décembre 1984 et du 26 juin 1990 relatives à la suppression et à la restructuration d'organismes d'intérêt public et des services de l'Etat, notamment les articles 9 et 16;

Vu l'ordonnance du 3 décembre 1992 relative à l'exploitation et au développement du canal, de l'avant-port et de leurs dépendances dans la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 17, alinéa 4, modifié par l'ordonnance du 29 janvier 2001;

Vu l'ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi, notamment les articles 23 et 34;

Vu l'ordonnance du 26 juin 2003 portant création de l'Institut d'Encouragement de la recherche scientifique et de l'Innovation de Bruxelles, notamment l'article 3;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 19 mars 2008;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 25 février 2008;

Vu le protocole du comité de secteur XV n° 2008/12 du 16 juillet 2008;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office régional bruxellois de l'Emploi du 24 juin 2008;

Vu l'avis du Conseil d'administration de la Société du Logement de la Région bruxelloise du 29 avril 2008;

Vu l'avis du Conseil d'administration de la Société régionale du Port de Bruxelles du 9 mai 2008;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 avril 2008;

Vu l'avis n° 46.523/2 du Conseil d'Etat, donné le 25 mai 2009, en application de l'article 84, § 1 alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. Le présent arrêté est applicable aux membres du personnel des institutions publiques énumérées ci-après :

1° le Ministère de la Région Bruxelles-Capitale,

2° les organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale visés à l'article 2, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale;

3° l'Agence régionale pour la Propreté;

4° le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale;

5° tous les membres visés par l'arrêté du 19 juillet 2004 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la composition et le fonctionnement des cabinets des membres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et des secrétaires d'Etat régionaux.

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van het Gewestelijk Agentschap voor netheid, inzonderheid op artikel 8, § 2;

Gelet op de wet van 21 augustus 1987 tot wijziging van de wet houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten en houdende bepalingen betreffende het Brussels Gewest, inzonderheid op artikel 27, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 maart 1989 tot oprichting van het Brussels Instituut voor Milieubeheer, bekrachtigd door de wet van 16 juni 1989, inzonderheid op artikel 1, § 2;

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp, inzonderheid op artikel 8, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 maart 1991 houdende coördinatie van de wetten van 28 december 1984 en van 26 juni 1990 betreffende de afschaffing en de herstructurering van instellingen van openbaar nut en andere overheidsdiensten, inzonderheid op de artikelen 9 en 16

Gelet op de ordonnantie van 3 december 1992 betreffende de exploitatie en de ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en de aanhorigheden ervan in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op artikel 17, vierde lid, gewijzigd bij de ordonnantie van 29 januari 2001;

Gelet op de ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, inzonderheid op de artikelen 23 en 34;

Gelet op de ordonnantie van 26 juni 2003 houdende oprichting van het Instituut ter Bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 19 maart 2008;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 25 februari 2008;

Gelet op het protocol nr. 2008/12 van Sector XV van 16 juli 2008;

Gelet op het advies van het beheerscomité van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling van 24 juni 2008;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij van 29 april 2008;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van de Gewestelijke Vennootschap van de Haven van Brussel van 9 mei 2008;

Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 7 april 2008;

Gelet op het advies nr. 46.523/2 van de Raad van State, gegeven op 25 mei 2009, met toepassing van artikel 84, § 1 eerste lid, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de personeelsleden van de hierna volgende openbare instellingen :

1° het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

2° de instellingen van openbaar nut bedoeld in artikel 2, § 1, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering 26 september 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

3° het Gewestelijk Agentschap voor Netheid;

de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

1° op alle leden bedoeld in het besluit van 19 juli 2004 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de samenstelling en de werking van de kabinetten van de leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en van de Gewestelijke Staatssecretarissen.

CHAPITRE II. — *Assistance en justice*

Art. 2. § 1^{er}. Une assistance en justice est accordée à un membre du personnel qui :

1° est cité en justice ou contre lequel l'action publique est intentée pour des actes commis ou des négligences dans l'exercice de ses fonctions;

2° est victime, dans l'exercice de ses fonctions d'un dommage physique ou matériel qui n'est pas indemnisé conformément au chapitre III.

Une assistance en justice peut être accordée à un membre du personnel qui intente une action en justice ou dépose plainte auprès des autorités judiciaires lorsqu'il est mis en cause dans l'exercice de ses fonctions.

§ 2. L'assistance en justice peut consister :

1° en la prise en charge, éventuellement sous condition, des honoraires et frais de l'avocat choisi par le membre du personnel, ainsi que des frais inhérents à la procédure judiciaire;

2° en une prise en charge des frais de justice auxquels le membre du personnel est condamné pour des faits commis ou des négligences dans l'exercice de ses fonctions;

3° en la mise à disposition d'un avocat.

Art. 3. Le membre du personnel contre qui la Région de Bruxelles-Capitale, ou l'une des institutions visées, intente une action en dommages et intérêts ou une action récursoire, n'a pas droit à l'assistance en justice pour ce qui concerne l'action précitée, dans le cadre du présent arrêté.

Le membre du personnel qui intente une action contre la Région de Bruxelles-Capitale, ou l'une des institutions visées, ne peut, en ce qui concerne cette action, bénéficier d'assistance en justice dans le cadre du présent arrêté.

En ce qui concerne le membre du personnel qui intente une action en justice contre un autre membre du personnel de son institution, l'assistance en justice peut être refusée pour cette action dans le cadre du présent arrêté.

Art. 4. § 1^{er}. L'assistance en justice est refusée lorsque :

1° les faits ne présentent manifestement aucun lien avec l'exercice des fonctions;

2° il est manifeste que le membre du personnel a commis un dol ou une faute lourde ou qu'il a, en tant que victime, refusé d'emblée et sans motifs fondés la médiation pénale visée à l'article 216^{ter}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code d'instruction criminelle.

3° pour des faits se produisant au cours des déplacements entre le lieu du travail et le domicile et qui ne sont pas liés à l'exercice de la fonction.

§ 2. Si l'assistance a été accordée sur la base d'une déclaration mensongère ou qui passait sous silence des informations pertinentes de sorte que l'assistance aurait dû être refusée conformément à l'alinéa 1^{er}, le remboursement des honoraires et frais est exigé.

§ 3. Le Gouvernement peut déroger aux dispositions du présent article.

Art. 5. § 1^{er}. Lorsque l'assistance en justice a été refusée en application de l'article 4 et qu'il ressort d'une décision judiciaire définitive que ce refus n'était pas fondé, le membre du personnel a droit au remboursement des frais qu'il a exposés pour assurer sa défense, sans préjudice des dispositions de l'article 6, § 1^{er}, alinéa 4, 7°.

Le membre du personnel introduit à cet effet une demande écrite de remboursement par lettre recommandée auprès du Fonctionnaire dirigeant ou de son délégué. Il joint à cette demande une copie de la décision judiciaire ainsi que l'état des honoraires et frais qu'il a exposés pour assurer sa défense, accompagné des pièces probantes y afférentes.

HOOFDSTUK II. — *Rechtshulp*

Art. 2. § 1. Een rechtshulp wordt toegekend aan een personeelslid dat :

1° in rechte gedagvaard wordt of tegen wie de strafvordering wordt ingesteld wegens daden gesteld of verzuim bij de uitoefening van zijn functies;

2° het slachtoffer is, bij de uitoefening van zijn functies, van een fysieke of materiële schade die niet vergoed is overeenkomstig hoofdstuk III.

Aan het personeelslid dat een rechtsvordering instelt of klacht indient bij de gerechtelijke instanties kan rechtshulp worden toegekend wanneer het aangesproken wordt bij de uitoefening van zijn functies.

§ 2. De rechtshulp kan bestaan in :

1° een tenlasteneming, eventueel onder voorwaarde, van de honoraria en kosten van de door het personeelslid gekozen advocaat, alsook van de kosten inherent aan de gerechtelijke procedure;

2° een tenlasteneming van de gerechtskosten waartoe het personeelslid in rechte veroordeeld wordt wegens feiten gepleegd of verzuim tijdens de uitoefening van zijn functies;

3° in de terbeschikkingstelling van een advocaat.

Art. 3. Het personeelslid tegen wie het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, of één van de genoemde instellingen, een vordering tot schadeloosstelling of een regresvordering instelt, kan geen beroep doen voor wat betreft voornoemde vordering op rechtshulp in het kader van dit besluit.

Het personeelslid dat een vordering tegen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of één van de genoemde instellingen, instelt kan voor wat betreft die vordering niet genieten van rechtshulp in het kader van dit besluit.

Voor wat betreft het personeelslid dat een vordering tegen een ander personeelslid van zijn instelling instelt, kan de rechtshulp in het kader van dit besluit voor die desbetreffende vordering worden geweigerd.

Art. 4. § 1. De rechtshulp wordt geweigerd wanneer :

1° de feiten kennelijk geen verband houden met de uitoefening van de functies;

2° kennelijk blijkt dat het personeelslid bedrog heeft gepleegd of een zware fout heeft begaan, of dat het, als slachtoffer, van meet af aan en zonder gegronde redenen de bij artikel 216^{ter}, § 1, eerste lid, van het Wetboek van strafvordering bedoelde strafbemiddeling heeft geweigerd.

3° voor feiten die zich voordoen tijdens de verplaatsing van het werk naar de woonplaats en omgekeerd en die geen verband houden met de uitoefening van de functie.

§ 2. Indien de hulp verleend is geworden op basis van een leugenachtige verklaring of van een verklaring die pertinente informatie heeft achtergehouden zodanig dat de hulp had moeten geweigerd worden overeenkomstig het eerste lid, wordt de terugbetaling van de honoraria en kosten geëist.

§ 3. De Regering kan afwijken van de bepalingen van dit artikel.

Art. 5. § 1. Wanneer de rechtshulp werd geweigerd met toepassing van artikel 4 en uit een definitieve rechterlijke beslissing blijkt dat die weigering ongegrond was, heeft het personeelslid recht op de terugbetaling van de kosten die hij heeft gedragen om voor zijn verdediging in te staan, onverminderd de bepalingen van artikel 6, § 1, vierde lid, 7°.

Het personeelslid dient hiertoe, bij een aangetekende brief, een schriftelijke aanvraag in bij de leidende ambtenaar of diens gemachtigde. Bij deze aanvraag voegt hij een afschrift van de rechterlijke beslissing en de staat van honoraria en kosten die hij voor zijn verdediging heeft gemaakt, vergezeld van de bewijsstukken die er betrekking op hebben.

§ 2. Lorsque l'assistance en justice a été accordée en application d'une disposition dérogeant à l'article 4 et, pour autant que le membre du personnel en ait été expressément averti au moment de l'octroi de cette assistance, le remboursement des honoraires et frais peut être exigé s'il ressort de la décision judiciaire définitive que le membre du personnel a commis un dol ou une faute lourde.

Art. 6. § 1^{er}. Le membre du personnel visé à l'article 2, § 1^{er}, 1^o, qui souhaite obtenir une assistance en justice, introduit à cet effet une demande écrite auprès du Fonctionnaire dirigeant ou de son délégué.

Cette demande est formulée dans les plus brefs délais après avoir pris connaissance de l'action intentée à son égard.

En cas d'urgence, cette demande peut être formulée par un autre moyen de communication, pour autant qu'elle soit confirmée ultérieurement par un écrit.

Cette demande contient :

- 1^o l'indication de la date;
- 2^o l'identité, le grade ainsi que le lieu habituel de travail du demandeur;
- 3^o une description circonstanciée de l'affaire;
- 4^o une copie de la citation ou de l'acte introductif d'instance;
- 5^o l'identité et le domicile des témoins éventuels;
- 6^o s'il y échet, l'identité, le domicile et le numéro de téléphone de l'avocat choisi;
- 7^o un projet de convention par laquelle la Région de Bruxelles-Capitale est subrogée dans les droits du membre du personnel qui a obtenu l'assistance en justice en ce qui concerne les honoraires de l'avocat choisi et les frais de justice. En vertu de cette convention, la Région de Bruxelles-Capitale peut examiner et contester les honoraires de l'avocat sur la base des prestations accomplies et récupérer les frais de justice à charge de la partie adverse ainsi que l'éventuelle indemnité de procédure.

La demande se termine par les mots « J'affirme sur l'honneur que la présente demande est sincère et complète ».

Si le membre du personnel est dans l'impossibilité d'introduire lui-même cette demande, elle peut l'être par une autre personne. Dans ce cas, la demande mentionne également l'identité et la qualité de cette personne ainsi que la raison de la substitution.

Au plus tard quinze jours ouvrables après la réception de la demande, et à chaque degré de la procédure, le fonctionnaire dirigeant ou son délégué informe le demandeur par écrit que l'assistance en justice lui est accordée ou non, et, s'il y échet, à quelles conditions; il précise les motifs du refus ou les conditions émises. A défaut de réponse dans ce délai, la décision est réputée favorable.

Le fonctionnaire dirigeant ou son délégué met fin à l'assistance en justice s'il est démontré que la demande était gravement mensongère ou si la demande a passé sous silence des informations pertinentes. En ce cas, les dispositions de l'article 4, § 2, sont, s'il y échet, d'application.

§ 2. Le membre du personnel visé à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o et alinéa 2, qui souhaite obtenir une assistance en justice introduit à cet effet dans les plus brefs délais et au plus tard, sous peine de non-recevabilité, quinze jours après avoir intenté l'action en justice, une demande par lettre recommandée, adressée au Fonctionnaire dirigeant ou à son délégué.

Les dispositions du § 1^{er}, alinéas 3 à 8, s'appliquent à cette demande.

§ 3. Lorsque le membre du personnel visé à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 2, poursuit par son action ou sa plainte un dédommagement purement moral, le Fonctionnaire dirigeant ou son délégué, peut décider, après avoir entendu l'intéressé, de ne pas prendre en charge les honoraires de son avocat, ni d'en mettre un à sa disposition.

Art. 7. Si l'assistance en justice consiste en l'intervention visée à l'article 2, § 2, 1^o, et si le membre du personnel décide de remplacer son avocat, il avertit, sans retard le Fonctionnaire dirigeant ou son délégué. Dans ce cas, la convention visée à l'article 6, § 1^{er}, alinéa 4, 7^o, est adaptée.

Art. 8. Si l'assistance en justice consiste en l'intervention visée à l'article 2, § 2, 1^o, le membre du personnel ou son avocat informe le Fonctionnaire dirigeant ou son délégué du déroulement de la cause.

§ 2. Wanneer de rechtshulp werd verleend met toepassing van een bepaling die van artikel 4 afwijkt en, voor zover het personeelslid uitdrukkelijk ervan verwittigd werd op het ogenblik dat die hulp verleend wordt, kan de terugbetaling van de honoraria en kosten geëist worden indien uit de definitieve rechterlijke beslissing blijkt dat het personeelslid bedrog heeft gepleegd of een zware fout heeft begaan.

Art. 6. § 1. Het in artikel 2, § 1, 1^o, bedoeld personeelslid dat rechtshulp wenst, dient hiertoe een schriftelijke aanvraag in bij de leidende ambtenaar of diens gemachtigde.

Deze aanvraag geschiedt zo spoedig mogelijk na de kennisneming van de tegen hem gerichte vordering.

In spoedeisende gevallen kan de aanvraag via een ander communicatiemiddel geschieden, mits ze naderhand schriftelijk bevestigd wordt.

Deze aanvraag bevat :

- 1^o de vermelding van de datum;
- 2^o de identiteit, de graad, alsook de gewone plaats van tewerkstelling van de aanvrager;
- 3^o een omstandige beschrijving van de zaak;
- 4^o een afschrift van de dagvaarding of van de akte van rechtsingang;
- 5^o de identiteit en de woonplaats van de eventuele getuigen;
- 6^o in voorkomend geval, de identiteit, de woonplaats en het telefoonnummer van de gekozen advocaat;
- 7^o een ontwerp van overeenkomst waarmee het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de rechten van het personeelslid treedt dat de rechtshulp bekomen heeft wat de honoraria van de gekozen advocaat en de gerechtskosten betreft. Krachtens die overeenkomst, kan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de honoraria van de advocaat onderzoeken en betwisten op basis van de verrichte prestaties en de gerechtskosten teruggeven van de tegenpartij alsook een eventuele procedurevergoeding.

De aanvraag eindigt met de woorden « Ik bevestig op mijn eer dat deze verklaring oprecht en volledig is ».

Indien het personeelslid in de onmogelijkheid verkeert om deze aanvraag zelf in te dienen, kan ze door een andere persoon worden ingediend. In dat geval, worden in de aanvraag eveneens de identiteit en hoedanigheid van deze persoon, alsmede de reden van de inplaatsstelling vermeld.

Uiterlijk vijftien werkdagen na ontvangst van de aanvraag, bij elke stap van de procedure, deelt de leidende ambtenaar of diens gemachtigde aan de aanvrager schriftelijk mee of de rechtshulp hem al dan niet en, in voorkomend geval, onder welke voorwaarden wordt toegekend; hij geeft de redenen van weigering of de opgelegde voorwaarden op. Bij gebrek van antwoord in deze termijn, wordt de beslissing gunstig geacht.

De leidende ambtenaar of diens gemachtigde stelt een einde aan de rechtshulp indien bewezen is dat de aanvraag een ernstig leugenachtig karakter vertoont of indien in de aanvraag pertinente informatie werd achtergehouden. In dit geval, zijn de bepalingen van artikel 4, § 2, in voorkomend geval, van toepassing.

§ 2. Het bij artikel 2, § 1, eerste lid, 2^o en tweede lid, bedoeld personeelslid dat rechtshulp wenst, dient hiertoe zo spoedig mogelijk en uiterlijk, op straffe van onontvankelijkheid, vijftien dagen na het instellen van de rechtsvordering, bij een aangetekende brief, een aanvraag in, gericht aan de leidende ambtenaar of diens gemachtigde.

Het bepaalde in § 1, derde tot achtste lid, is van toepassing op deze aanvraag.

§ 3. Wanneer het in artikel 2, § 1, tweede lid, bedoeld personeelslid met zijn vordering of zijn klacht een louter morele schadevergoeding nastreeft, kan de leidende ambtenaar of diens gemachtigde, na de betrokkene gehoord te hebben, beslissen de honoraria van zijn advocaat niet ten laste te nemen, noch een advocaat te zijner beschikking te stellen.

Art. 7. Als de rechtshulp bestaat in de tussenkomst bedoeld bij artikel 2, § 2, 1^o, en indien het personeelslid zijn advocaat beslist te vervangen, verwittigt hij onverwijld de leidende ambtenaar of diens gemachtigde. In dit geval wordt de bij artikel 6, § 1, vierde lid, 7^o, bedoelde overeenkomst aangepast.

Art. 8. Als de rechtshulp bestaat in de tussenkomst bedoeld bij artikel 2, § 2, 1^o, licht het personeelslid of zijn advocaat, de leidende ambtenaar of diens gemachtigde in over het verloop van het geding.

CHAPITRE III. — *Dommage aux biens*

Art. 9. A sa demande, le membre du personnel peut être indemnisé pour le dommage aux biens dont il est propriétaire ou détenteur lorsqu'il est établi que le dommage a été causé en relation avec l'exercice de ses fonctions, à l'exception des faits se produisant au cours des déplacements entre le lieu du travail et le domicile et qui ne sont pas liés à l'exercice de la fonction.

L'indemnisation peut être soumise à condition, notamment de dépôt d'une plainte ou d'assignation en justice du tiers responsable.

Art. 10. L'indemnisation est exclue, lorsque le dommage est dû à une faute intentionnelle, à une faute lourde imputable au membre du personnel ou à une faute légère qui présente dans son chef un caractère habituel plutôt qu'accidentel.

Il en va de même, à concurrence du montant accordé ou à accorder, lorsque le dommage a été ou est susceptible d'être indemnisé :

1° en vertu d'une assurance contractée par le membre du personnel ou à son profit, sous réserve du défaut de paiement par l'organisme assureur dans le délai d'un an à dater de la réalisation du dommage;

2° à titre de frais de justice en matière répressive.

Si l'indemnisation a été accordée sur la base d'une déclaration mensongère ou qui passait sous silence des informations pertinentes de sorte qu'elle aurait dû être refusée, le remboursement de l'indemnisation est exigé.

Le Gouvernement peut déroger aux dispositions du présent article.

Art. 11. Sauf force majeure, la demande visée à l'article 9 n'est prise en considération que pour autant que, dans les quinze jours de la constatation du dommage, le membre du personnel ait informé par écrit le service désigné par le fonctionnaire dirigeant ou son délégué pour recevoir les demandes de l'existence de ce dommage.

Art. 12. § 1^{er}. Le membre du personnel adresse au fonctionnaire dirigeant ou à son délégué, dans les trente jours de la constatation du dommage, une demande d'indemnité.

Cette demande est signée par le demandeur et contient les mentions suivantes :

1° l'indication de la date;

2° l'identité, le grade, le lieu habituel de travail, le domicile et le numéro de compte du demandeur;

3° une description sommaire des circonstances dans lesquelles est survenu le dommage, en ce compris l'indication de la date et du lieu;

4° une description du dommage subi aux biens, ainsi que l'évaluation de la valeur résiduelle des biens endommagés ou des coûts de réparation;

5° l'indication des noms, prénoms, profession et domicile des témoins éventuels, ainsi que, le cas échéant, du tiers présumé responsable;

6° le cas échéant, la mention du fait qu'il a été dressé procès-verbal, qu'il a été déposé plainte à l'encontre du tiers présumé responsable ou que celui-ci a été mis en demeure; une copie de la mise en demeure est jointe en ce cas à la demande;

7° le cas échéant, la mention du fait que le membre du personnel s'est constitué partie civile;

8° l'indication des autres moyens dont dispose le membre du personnel pour obtenir la réparation du dommage, ou l'indication de leur défaut ainsi que, le cas échéant, l'indication de l'indemnisation obtenue en vertu de l'un ou l'autre de ces moyens;

9° un projet de convention par laquelle la Région de Bruxelles-Capitale est subrogée dans les droits et actions du membre du personnel à concurrence des sommes payées.

§ 2. A la demande sont jointes les pièces justificatives des différents éléments y indiqués.

§ 3. La demande se termine par les mots « J'affirme sur l'honneur que la présente déclaration est sincère et complète ».

Art. 13. Sans préjudice d'une décision judiciaire ultérieure relative au fait dommageable, le Fonctionnaire dirigeant ou son délégué fixe, dans chaque cas, sur la base des éléments de preuve avancés par l'intéressé et des données concrètes de la cause, le montant de l'indemnité qui lui sera versé.

HOOFDSTUK III. — *Zaakschade*

Art. 9. Op zijn aanvraag kan het personeelslid worden vergoed voor de schade aan goederen waarvan het eigenaar of houder is wanneer vastgesteld wordt dat de schade berokkend werd in verband met de uitoefening van zijn functies, met uitzondering van feiten die zich voordoen tijdens de verplaatsing van het werk naar de woonplaats en omgekeerd en die geen verband houden met de uitoefening van de functie.

Voor de schadeloosstelling kunnen voorwaarden worden gesteld ondermeer het neerleggen van een klacht of van een dagvaarding.

Art. 10. De schadeloosstelling is uitgesloten wanneer de schade te wijten is aan een opzettelijke fout, een zware fout begaan door het personeelslid of een lichte fout die bij hem eerder gewoonlijk dan toevallig voorkomt.

Hetzelfde geldt, ten belope van het verleende of te verlenen bedrag, wanneer de schade werd of kan worden vergoed :

1° krachtens een verzekering die door het personeelslid of in zijn voordeel werd aangegaan, behoudens niet-betaling door de verzekeraar binnen een termijn van één jaar ingaande vanaf het ontstaan van de schade;

2° als gerechtskosten in strafzaken.

Indien de schadeloosstelling verleend is geworden op basis van een leugenachtige verklaring of van een verklaring die pertinente informatie heeft achtergehouden zodanig dat ze had moeten geweigerd worden, wordt de terugbetaling van de schadeloosstelling geëist.

De Regering kan afwijken van de bepalingen van dit artikel.

Art. 11. De in artikel 9 bedoelde aanvraag wordt slechts in aanmerking genomen voorzover het personeelslid, behoudens overmacht, binnen vijftien dagen na de vaststelling van de schade de dienst, die door de leidende ambtenaar of diens gemachtigde aangewezen wordt om de aanvragen te ontvangen, van het bestaan van de schade schriftelijk op de hoogte heeft gebracht.

Art. 12. § 1. Het personeelslid richt, binnen dertig dagen van de vaststelling van de schade, een vergoedingsaanvraag tot de leidende ambtenaar of diens gemachtigde.

Die aanvraag wordt door de aanvrager ondertekend en omvat de volgende vermeldingen :

1° de vermelding van de datum;

2° de identiteit, de graad, de gewone plaats van tewerkstelling, de woonplaats en het rekeningnummer van de aanvrager;

3° een korte beschrijving van de omstandigheden waarin de zaakschade werd geleden, met vermelding van de datum en de plaats;

4° een beschrijving van de geleden zaakschade, alsook de begroting van de residuele waarde van de beschadigde goederen of van de herstellkosten;

5° de vermelding van de namen, de voornamen, het beroep en de woonplaats van eventuele getuigen en, in voorkomend geval, van de aansprakelijk geachte derde;

6° in voorkomend geval, de vermelding dat proces-verbaal is opgemaakt, dat een klacht is ingediend tegen de aansprakelijk geachte derde of dat de aansprakelijk geachte derde in gebreke werd gesteld, in welk geval een kopie van de ingebrekestelling bij de aanvraag wordt gevoegd;

7° in voorkomend geval, de vermelding van het feit dat het personeelslid zich burgerlijke partij heeft gesteld;

8° de vermelding van de andere middelen waarover het personeelslid beschikt om herstel van de geleden schade te bekomen, of de vermelding van de ontstentenis ervan, evenals in voorkomend geval, de vermelding van de krachtens één of meer van deze middelen verkregen schadevergoeding;

9° een ontwerp van overeenkomst waarmee het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de rechten en vorderingen treedt van het personeelslid ten belope van de betaalde sommen.

§ 2. Bij de aanvraag worden de stukken gevoegd tot staving van de verschillende elementen ervan.

§ 3. De aanvraag eindigt met de woorden « Ik bevestig op mijn eer dat deze verklaring oprecht en volledig is ».

Art. 13. Onverminderd een latere rechterlijke uitspraak over het schadeverwekkende feit, bepaalt de leidende ambtenaar of diens gemachtigde, op grond van de bewijselementen aangevoerd door de belanghebbende en de concrete gegevens van de zaak, voor elk geval, het bedrag van de vergoeding dat hem zal worden uitgekeerd.

CHAPITRE IV. — *Dispositions communes*

Art. 14. Si, après avoir sollicité l'assistance en justice conformément aux dispositions du chapitre II, ou l'indemnisation du dommage aux biens, conformément aux dispositions du chapitre III, le membre du personnel est mis à la pension, démissionne, perd sa qualité d'agent sur base de son inaptitude médicale ou ne bénéficie plus d'un contrat de travail, l'assistance ou l'indemnisation lui restent dues.

CHAPITRE V. — *Dispositions transitoires et finales*

Art. 15. Pour l'application du présent arrêté aux institutions publiques, il y a lieu de substituer aux mots « la Région de Bruxelles-Capitale » les mots « l'institution publique ».

Art. 16. Les assistances en justice et les dossiers d'indemnisation en cours à l'entrée en vigueur du présent arrêté se poursuivent conformément aux décisions prises antérieurement, sous réserve que les dispositions des alinéas 2 à 4 ne soient pas plus favorables.

Sauf dans les cas visés à l'article 3, le membre du personnel cité en justice ou contre lequel l'action publique est intentée pour des actes commis ou des négligences dans l'exercice de ses fonctions ou qui a intenté une action en justice à la suite d'un dommage physique ou matériel dans l'exercice de ses fonctions avant le 1^{er} janvier 2007, qui n'a pas bénéficié d'une assistance en justice et qui obtient gain de cause au terme de la décision judiciaire définitive qui n'est pas encore passée en force de chose jugée à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, a droit au remboursement des frais qu'il a exposés pour assurer sa défense, sans préjudice des dispositions de l'article 6, § 1^{er}, alinéa 4, 7^o.

L'assistance en justice peut être accordée, conformément aux articles 2 à 8, pour des faits survenus entre le 1^{er} janvier 2007 et la date d'entrée en vigueur du présent arrêté. Elle ne peut pas être accordée pour des faits antérieurs au 1^{er} janvier 2007, sous réserve de l'application des alinéas 1^{er} et 2. Par dérogation à l'article 6, la demande est recevable si elle est introduite dans les soixante jours qui suivent l'entrée en vigueur du présent arrêté.

L'indemnisation peut être accordée, conformément aux articles 9 à 13, pour des faits survenus entre le 1^{er} janvier 2007 et la date d'entrée en vigueur du présent arrêté pour autant qu'ils aient été déclarés au fonctionnaire dirigeant ou à son délégué dans les trente jours de la survenance du fait.

Art. 17. Les Ministres sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 février 2011.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

J.-L. VANRAES

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie, de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement,

Mme E. HUYTEBROECK

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics, des Transports, de l'Informatique régionale et communale et du Port de Bruxelles,

Mme B. GROUWELS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Economie, de l'Emploi, de la Recherche scientifique et du Commerce extérieur,

B. CEREXHE

HOOFDSTUK IV. — *Gemeenschappelijke bepalingen*

Art. 14. Indien het personeelslid na rechtshulp te hebben aangevraagd overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk II, of de schadeloosstelling van de zaakschade, overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk III, op pensioen wordt gesteld, ontslag neemt, zijn hoedanigheid van ambtenaar verliest op grond van zijn medische ongeschiktheid of over geen arbeidsovereenkomst meer beschikt, blijven de rechtshulp of de schadeloosstelling hem verschuldigd.

HOOFDSTUK V. — *Overgangs- en slotbepalingen*

Art. 15. Voor de toepassing van dit besluit op de openbare instellingen, dienen de woorden « het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » vervangen te worden door de woorden « de openbare instelling ».

Art. 16. De lopende rechtshulp en de lopende schadeloosstellingsdossiers bij de inwerkingtreding van dit besluit worden verder gezet overeenkomstig de reeds genomen beslissingen, onder voorbehoud dat de bepalingen van het tweede tot het vierde lid niet gunstiger zijn.

Behoudens in de bij artikel 3 bedoelde gevallen, heeft het personeelslid dat in rechte gedagvaard wordt of tegen wie de strafvordering wordt ingesteld wegens daden gesteld of verzuim bij de uitoefening van zijn functies of die een vordering ingesteld heeft ten gevolge van een fysieke of materiële schade bij de uitoefening van zijn functies vóór 1 januari 2007 en waarvan de beslissing nog geen kracht van gewijsde heeft op datum van de inwerkingtreding van dit besluit, die geen rechtshulp heeft bekomen in het gelijk wordt gesteld in de definitieve rechterlijke beslissing, recht op de terugbetaling van de kosten die hij heeft gedragen om voor zijn verdediging in te staan, onverminderd de bepalingen van artikel 6, § 1, vierde lid, 7^o.

De rechtshulp kan toegekend worden, overeenkomstig de artikelen 2 tot 8, voor feiten die zich hebben voorgedaan tussen 1 januari 2007 en de datum van inwerkingtreding van dit besluit. Ze kan niet worden toegekend voor feiten die zich hebben voorgedaan vóór 1 januari 2007, onder voorbehoud van de toepassing van het eerste en het tweede lid. In afwijking van artikel 6 is de aanvraag ontvankelijk indien ze ingeleid wordt binnen zestig dagen die de inwerkingtreding van dit besluit volgen.

De schadeloosstelling kan toegekend worden, overeenkomstig de artikelen 9 tot 13, voor feiten die zich hebben voorgedaan tussen 1 januari 2007 en de datum van inwerkingtreding van dit besluit voor zover ze aan de leidende ambtenaar of diens gemachtigde verklaard werden binnen dertig dagen na het gebeuren van het feit.

Art. 17. De Ministers zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 24 februari 2011.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Président
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering
belast met Financiën, Begroting,
Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,
J.-L. VANRAES

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,

Mevr. E. HUYTEBROECK

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken, Vervoer, Gewestelijke en gemeentelijke Informatica en de Haven van Brussel,

Mevr. B. GROUWELS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Economie, Tewerkstelling, Wetenschappelijk Onderzoek en Buitenlandse Handel,

B. CEREXHE